

# 16.08.1876

Njezbožo we wuhlowym přeroze	Unglück im Kohlegraben
<p>Srjedu 16. awgusta sta so w Radworju slědowace njezbožo:</p> <p>Dźewjećlętny syn chěžkarja Jakuba Lebsy běše so bjez dowolnosće staršeu do tak mjenowanego knježeho brunicoweho přerowa kupać šoł. Dokelž pak je tónle přerow něhdźe 5 łochci hluboki, dha tam tón hólčec, kotryž płuwać njemóžeše, do smjertneho stracha příndźe a tohodla wo pomoc wołaše.</p> <p>Tajke wołanje tež jeho dźed, Michał Wičaz (abo Lehmann) zasłyša a jemu na pomoc chwataše, ale jemu tež wupomhać njemóžeše, tak zo tam skónčnje wobaj w błóće tčacy wostaštaj.</p> <p>Wonaj buštaj pozdžišo mortwaj z wody wučehnjenaj.</p>	<p>Am 16. August ereignete in Radibor folgendes Unglück:</p> <p>Der Neunjährige Sohn des Häuslers Jakob Lebsa war ohne Erlaubnis der Eltern in den sogenannten herrschaftlichen Graben baden gegangen. Weil aber dieser Graben 5 Ellen tief ist, kam der junge, der nicht schwimmen konnte in Lebensgefahr und rief um Hilfe.</p> <p>Dieses Rufen hörte auch sein Großvater, Michael Lehmann, und eilte ihm zu Hilfe, aber er konnte ihm auch nicht helfen, so dass letzten Endes beide dort im Schlamm stecken blieben.</p> <p>Beide wurden später tot aus dem Wasser gezogen.</p>
Po SN 26.08.1876	Q: SN, 26.08.1876

start.....jahr\_1876

From:  
<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik



Permanent link:  
[http://82.165.187.122/doku.php?id=16.08.1876\\_unglueck\\_im\\_kohlegraben](http://82.165.187.122/doku.php?id=16.08.1876_unglueck_im_kohlegraben)

Last update: **2025/07/15 19:15**